FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR - 2021
RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17
UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

PERSIAN

Roll Number

TIME ALLOWED: THREE HOURS | **PART-I (MCQs)** | **MAXIMUM MARKS = 20**
PART-I(MCQs): MAXIMUM 30 MINUTES | **PART-II** | **MAXIMUM MARKS = 80**

NOTE: (i) **Part-II** is to be attempted on the separate **Answer Book**.
(ii) Attempt **ONLY FOUR** questions from **PART-II** by selecting **TWO** questions from **EACH SECTION**. Answer must be written in **respective language** except where specified in the question paper. **ALL** questions carry **EQUAL** marks.
(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.
(iv) Candidate must write **Q. No.** in the **Answer Book** in accordance with **Q. No.** in the **Q. Paper.**
(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the **blank pages** of **Answer Book must be crossed.**
(vi) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

PART- II
SECTION-I

سوال نمبر2: تحول وارتقاءِ زبان های قدیم ایران فارسی باستان، وزبان اوستائی را مورد بررسی قرار بدهید؟ **(20)**

سوال نمبر3: از عنوان های زیر به دو مقاله های مختصر به زبان فارسی بنویسید۔ (10+10) **(20)**

(ا) سبک عراقی را مورد بررسی قرار بدهید (ب) ویژگی های سبک هندی

(ج) مطالب عرفانی مثنوی معنوی

سوال نمبر4: (ا) از مصادر زیر بیخ تا به فعل حال صرف نمایید۔ (10)

پوشیدن، رفتن، گفتن، نوشتن، خوردن، آمدن، نوشیدن، گریستن،

(ب) از مصادر زیر بیخ تا بزبان فارسی در جمله ها به کار ببرید۔ (10) **(20)**

خندیدن، خوردن، بردن، جوشیدن، کوشیدن، خفتن، نوشتن، باریدن،

سوال نمبر5: (ا) مرکب اضافی ومرکب توصیفی را با امثال توضیح بدهید۔ (10)

(ب) متن زیر را به زبان فارسی ترجمه کنید۔ (10) **(20)**

Mr. Arnold himself became convinced of the sharp understanding and philosophical mind of Iqbal. He raised him high from studentship to the station of friendship. Now he was one of the best friends and favourites. Once he said that such a student makes the teacher a researcher and a researcher a better researcher. Many problems during the course of education were such that, for their further research, Mr. Arnold had to correspond with known philosophers of Europe, and that correspondence proved beneficial to both the teacher and the taught.

SECTION-II

سوال نمبر 6: از اجزای زیر دو جز درابہ زبان فارسی شرح دھید (20) (10+10)

(ا)

نمی دانم چہ منزل بود، شب جائی کہ من بودم
بہر سو رقص بسمل بود، شب جائی کہ من بودم
پری پیکر نگاری، سرو قدی، لالہ رخسارے
سراپا آفت دل بود، شب جائی کہ من بودم
رقیباں گوش بر آواز، او در ناز و من ترساں
سخن گفتن چہ مشکل بود، شب جائی کہ من بودم
خدا خود میر مجلس بود، اندر لامکاں خسرو
محمد (ص) شمع محفل بود، شب جائی کہ من بودم

(ب)

رسید مژدہ کہ ایام غم نخواہد ماند
چنان نماند و چنین نیز ہم نخواہد ماند
تو گنجرا! دل درویش خود بہ دست آور
کہ مخزن زر و گنج و درم نخواہد ماند
سحر، کرشمہ صنعم بشارتی خوش داد
کہ کس ہمیشہ گرفتار غم نخواہد ماند
ز مہربانی جانان طمع مبر حافظ
کہ نقش جور و نشان ستم نخواہد ماند

(ج)

ای آدم ہا کہ بر ساحل بساط دلکشا دارید
نان بہ سفرہ جامہ تان بر تن
یک نفر در آب می خواند شمارا
موج سنگین را بہ دست خستہ می کوبد
باز می دارد دھان، با چشم از وحشت دریدہ
سایہ ہای تان راز راہ دور دیدہ
آب را بلعیدہ در گود کبودو
ہر زمان بی تابش افزون

سوال نمبر 7: حکایت زیر را بہ انگلیسی ترجمہ کردہ بہ سوالھای زیر پاسخ بدھید۔ (20)

یکی از فضلا تعلیم ملک زادہ ای ہمی داد و ضرب بی محابا زدی و زجر بی قیاس کردی باری پسر از بیطاقتی شکایت پیش پدر برد و جامہ از تن دردمند برداشت پدر را دل بہم بر آمد استاد را گفت کہ پسران آحاد رعیت را چندین جفا و توبیخ روا نمیداری کہ فرزند مرا سبب چیست گفت سبب آنکہ سخن اندیشیدہ باید گفت و حرکت پسندیدہ کردن ہمہ خلق را علی العموم و پادشاہان را علی الخصوص، بموجب آنکہ بر دست و زبان ایشان ہر چہ رفتہ شود ہر آینہ بافواہ بگویند و قول و فعل عوام الناس را چندان اعتباری نباشد.

(ا) نتیجہ کلی از این حکایت مرقوم بفرمایید.
(ب) "گفت سبب آنکہ سخن اندیشیدہ باید گفت و حرکت پسندیدہ کردن ہمہ خلق را علی العموم و پادشاہان را علی الخصوص" چہ مفہومی دارد؟
(ج) چرا "پدر را دل بہم بر آمد"؟ توضیح بدھید.

سوال نمبر 8: از شاعران زیر از لحاظ فکر و ہنر دو را مورد بحث قرار بدھید : (20) (10+10)

(ا) سہراب سپہری (ب) رودکی سمرقندی (ج) غالب دہلوی

STUDY RIVER
CONNECTING STUDENTS & SERVICES
0300-1212345